

DEUTSCH-ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Ferstanzstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Keine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lötlackpapier andrücken.

ENGLISH-ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scraps chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with bottling paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et débiter les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalés. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEEDERLANDS: OPRELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Alsdan dit bepalen aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de geklemd onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Inc.
Widerrrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Mould produced by and the property of Revell AG/Revell Inc.
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

passen; de lijn zuring opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven voor deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är nummerad. Tank igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädknyp för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild tvålning, skölj och låt torka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Prova passat alla detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smådelarna innan du skar loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggsatser. Skär ut varje decal för sig och blöt den i limmet vätska i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med fäsepapper eller en tytrasa.

ITALIANO: Attenzione: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decal'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decal' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCION: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesion de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y daarbar las piezas, banda de caucho, chniz adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, espues de engomallas. Lavar el plastico en solucion detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesion de la pintura y la calcomania. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plastico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspas el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequeñas gratias antes de sacralas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomania una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomania del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Forme produite par et propriété de Revell AG/Revell Inc.
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Inc.
Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomrar



Nicht kleben.
Don't glue.
A ne pas coller.
Niet lijmen.
Timmera ei.
Non incollare.
No engomrar.



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'etapes de travail
Het aantal der bouwstapelingen
Aantal arbeitsmoneten.
Numero di passaggi.
Numero de operaciones de trabajo



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Várlint.
Facoltativo
Optional



Abziehen in Wasser einweichen und abtragen.
Soak and apply decals.
Mouler et appliquer les décalés.
Deelen niet uitdrogen
Blot even laten weken en optrengen.
Bist ook fast nekuma
Immergere in acqua ed applicare decal.
Remojar y aplicar las calcomanias.



Abbildung zusammengehaltener Teile.
Shown assembled.
Vu assemblee.
Abbeelding van een gebouw onderdeel.
Vias hogesart.
Figura assemblata.
Presentado montado.



Kleinteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Gekrommte delen
Parte trasparente
Limpar las piezas



Nicht benötigte Bauteile
Parts not used
Pièces non utilisées
Deelen niet gebruikt
Deel inte använda
Parti non usate



A BLACK
SCHWARZ 302
NOIR
ZWART
SWART
NERO

B METALLIC GRAY
EISENFAARBIS 01
GRIS METALLIQUE
GZERNALISA
JANVIAHA
FEMAO

C SILVER
SILBER 00
ARGENT
ZILVER
SILVER
ARGENTO

D WHITE
WEISS 4
BLANC
WT
VIT
BIANCO

E GOLD
GOLD 84
GOLDFARB
GOLD
ORO

F ORANGE
ORANGE 30
ORANGE
ORANGE
ORANGE
ARANCIO

G BROWN
BRAUN 80
BRUN
BRUN
BRUN
MARRONE

H DARK BLUE
DUNKELBLAU 51
BLEU FONCE
DUNKELBLAU
DUNKELBLAU
BLU SCURO

I ARCTIC BLUE
ARKTISBLAU 394
BLEU ARCTIQUE
ARKTISCH BLAU
ARKTISCH BLAU
BLU ARTICO

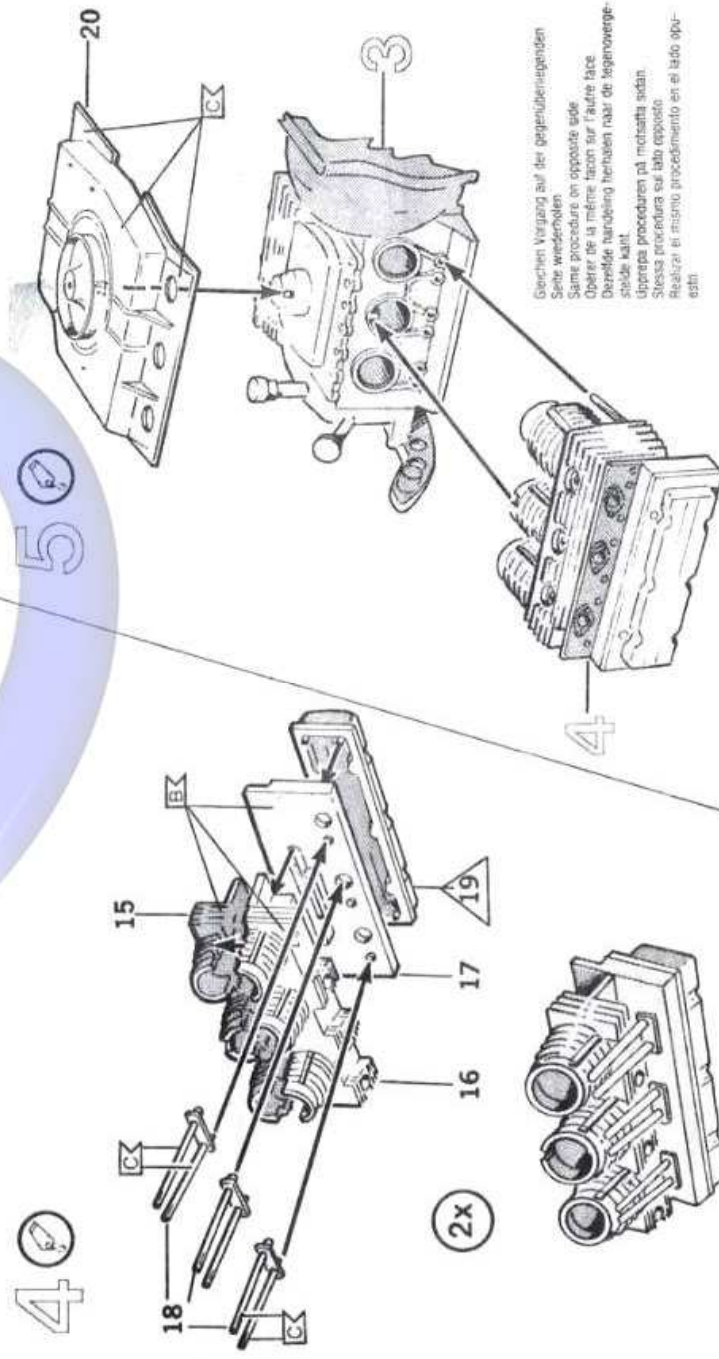
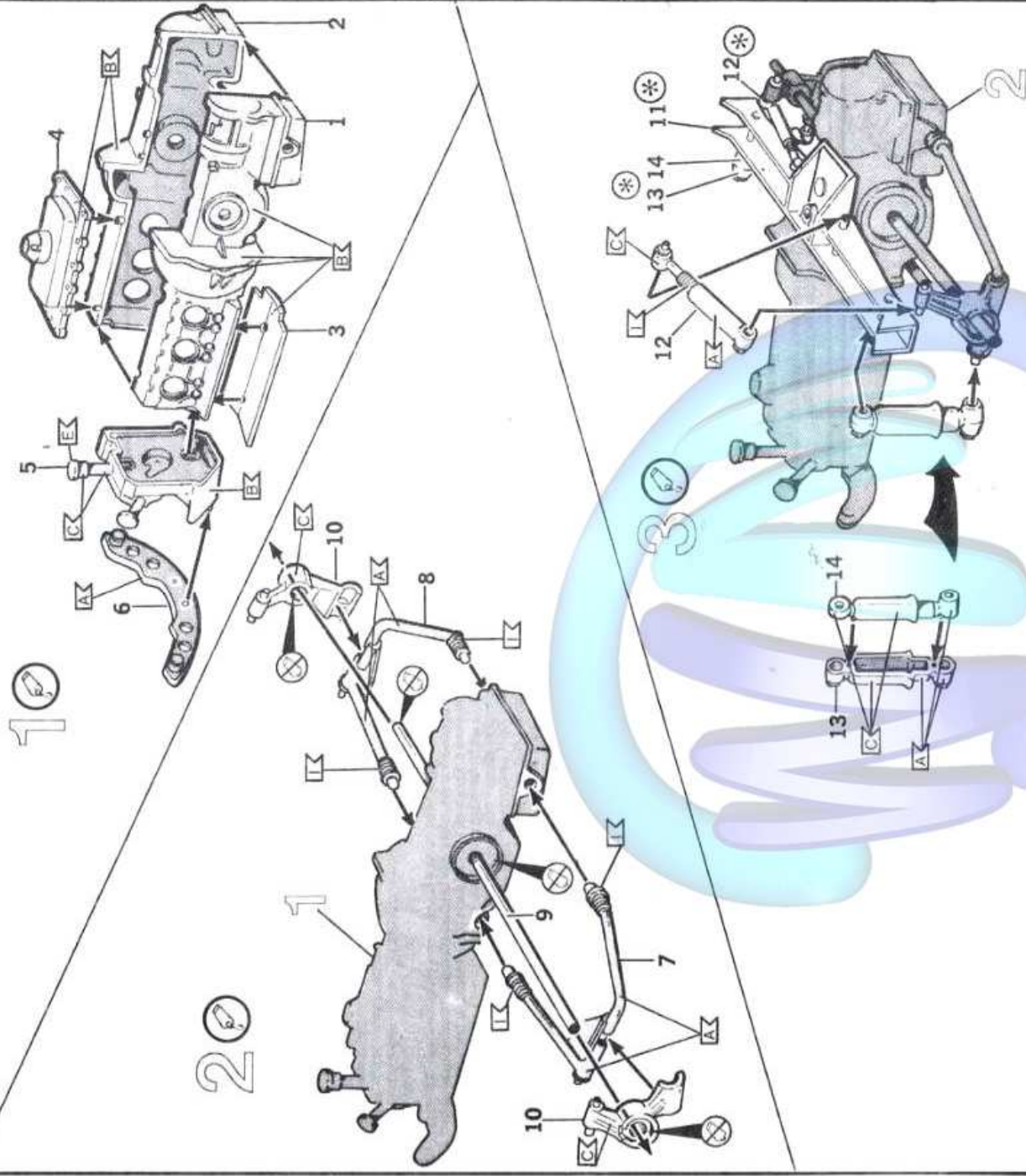
J MATT BLACK
MATT SCHWARZ 9
NOIR MAT
MAT ZWART
MAT ZWART
NERO SPOIRTO

K ALUMINUM
ALUMINIUM 99
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM
ALUMINIUM

Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bunde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

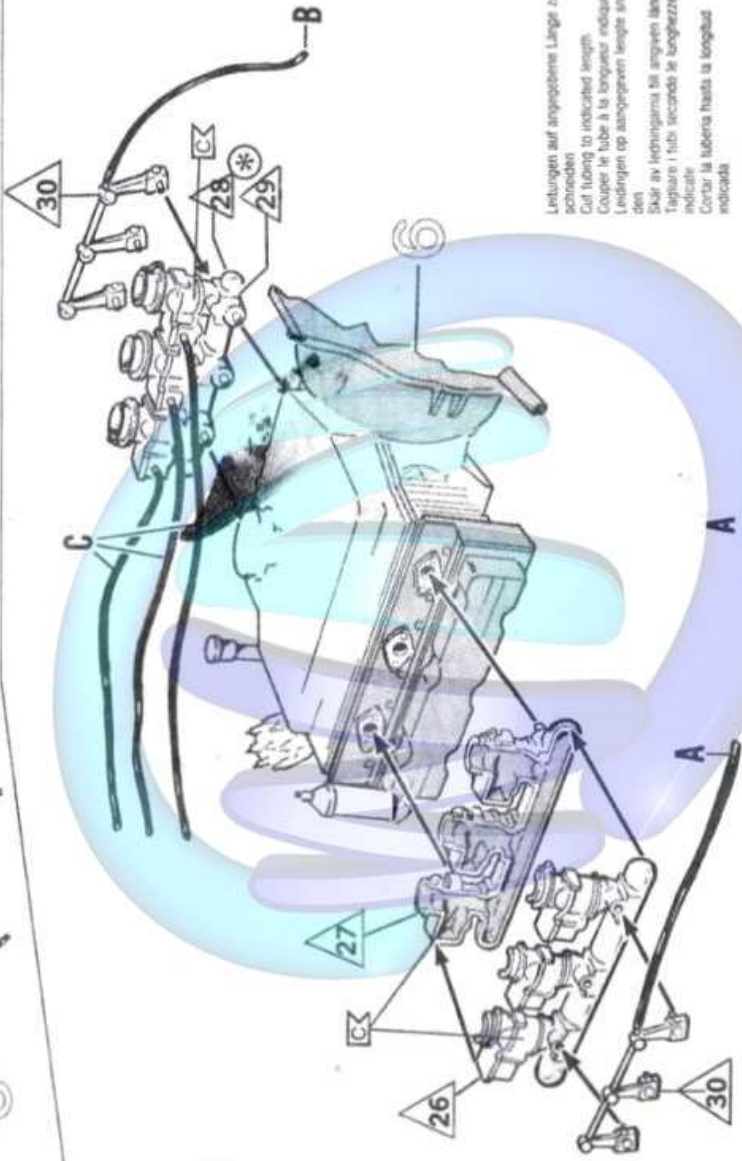
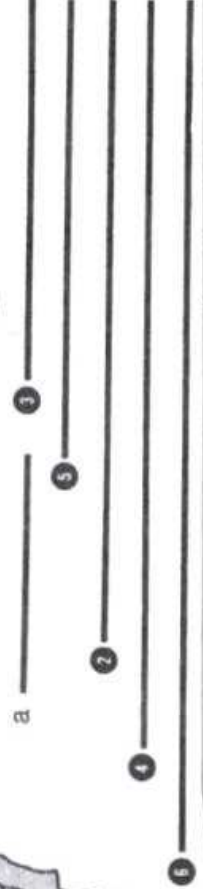
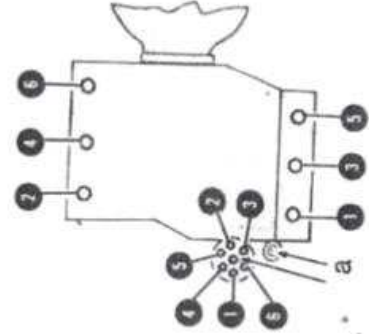
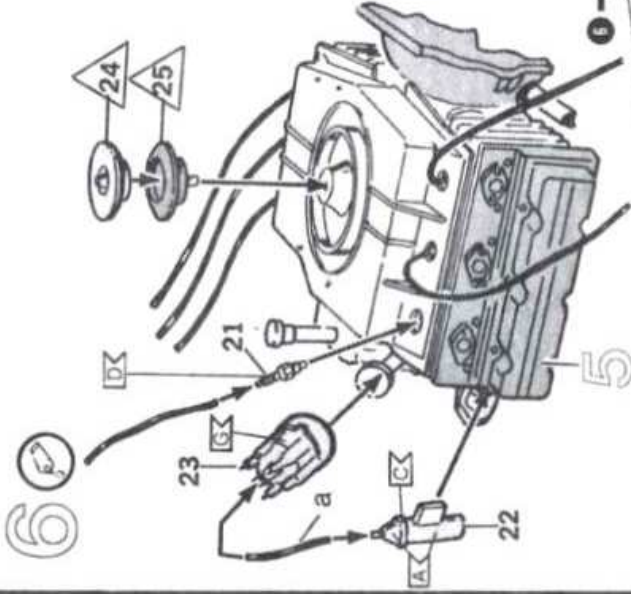
Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bunde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full. Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt u schrijven naar REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bunde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsturen, anders kunnen wij u dit onderdeel niet vergoeden. Vergoet vooral niet uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bunde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.

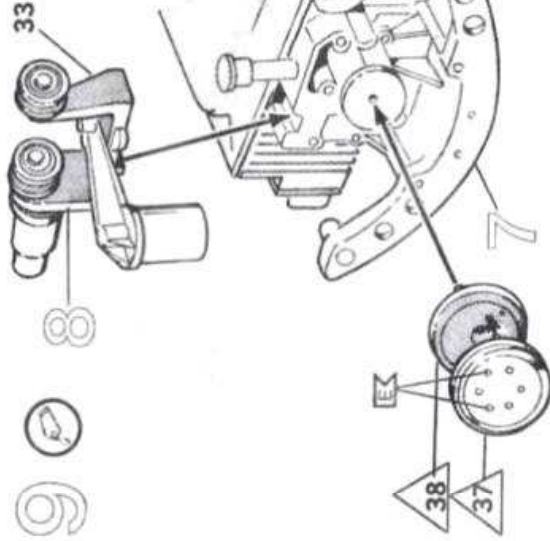
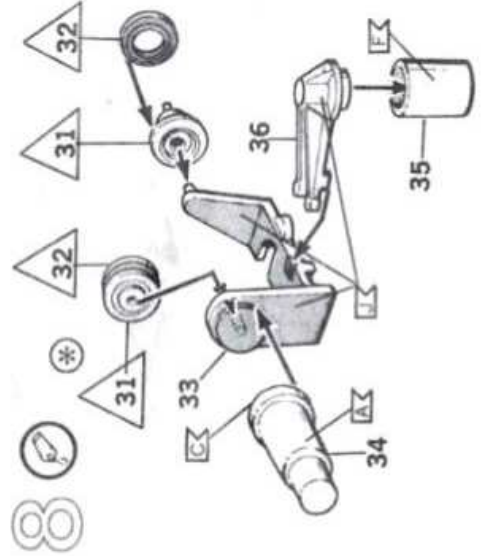


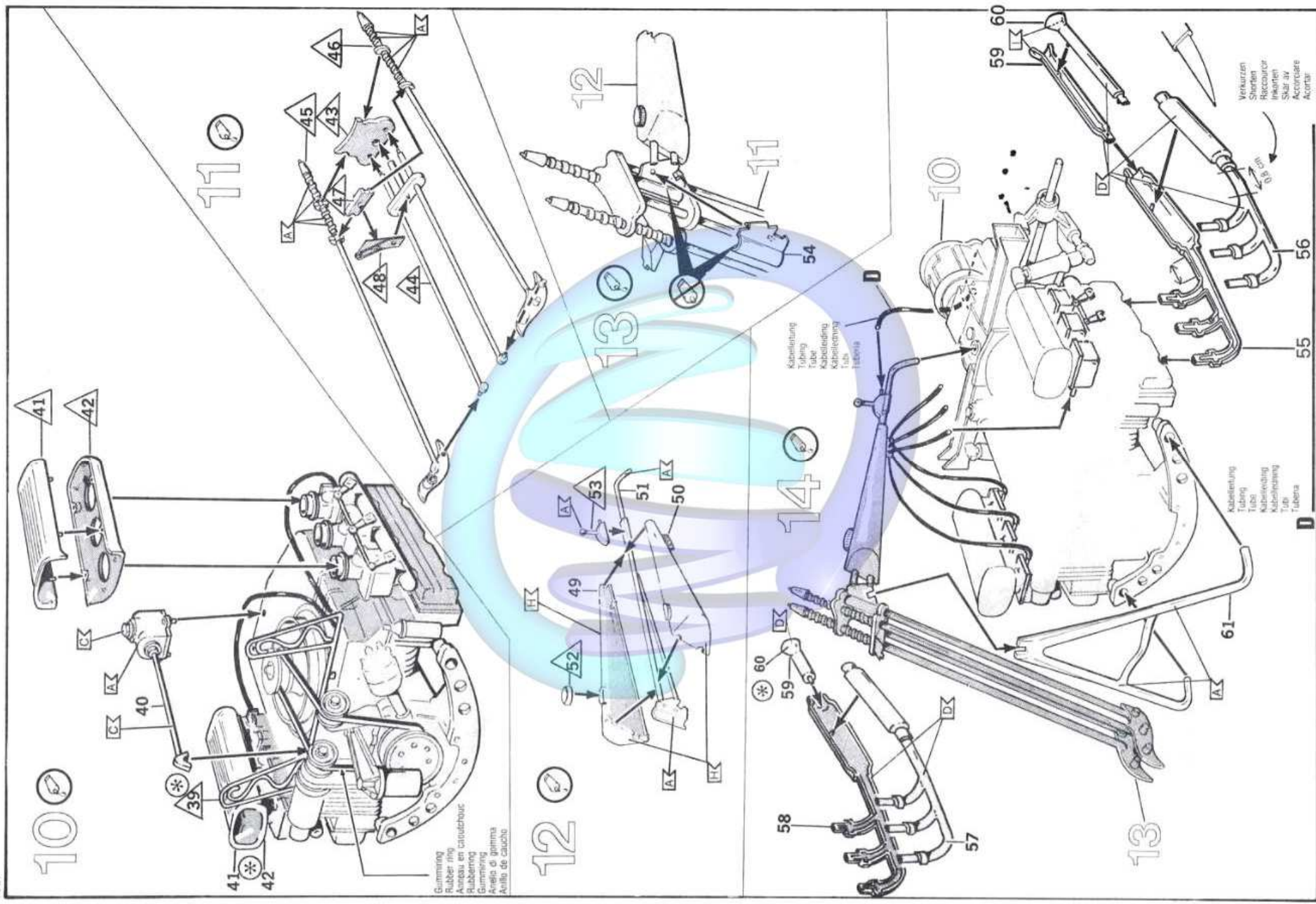
Gleichen Vorgehens auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
 Same procedure on opposite side.
 Opérer de la même façon sur l'autre face.
 Dezelfde handeling herhalen naar de tegenover-
 gestelde kant.
 Upprepa proceduren på motsatta sidan.
 Stessa procedura sul lato opposto.
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opo-
 sito.

Leidungen auf angegebene Länge zu-
schneiden
Cut tubing to indicated length
Couper le tube à la longueur indiquée
Leidungen op aangegeven lengte snij-
den
Skär av ledningarna till angivnen längd
Tagliare i tubi secondo le lunghezze
indicate
Cortar la tuberia hasta la longitud
indicada

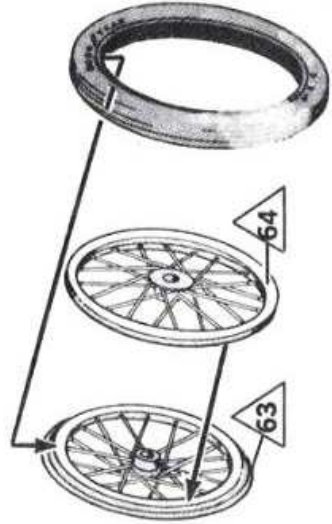


Leidungen auf angegebene Länge zu-
schneiden
Cut tubing to indicated length
Couper le tube à la longueur indiquée
Leidungen op aangegeven lengte snij-
den
Skär av ledningarna till angivnen längd
Tagliare i tubi secondo le lunghezze
indicate
Cortar la tuberia hasta la longitud
indicada

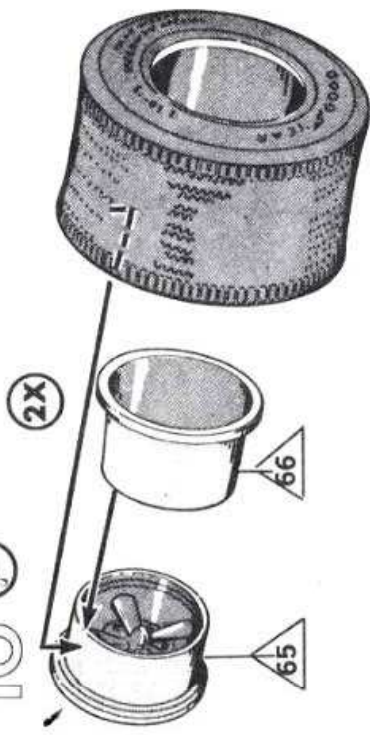




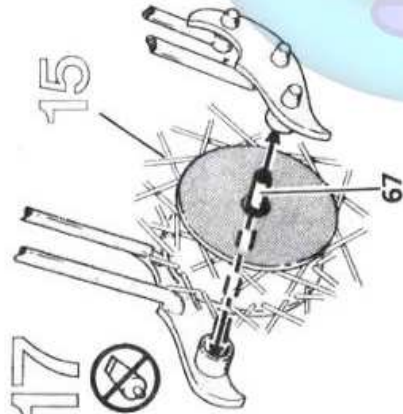
15



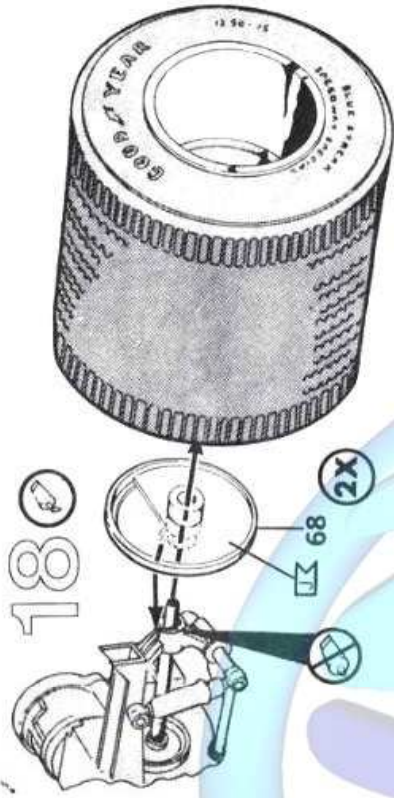
16



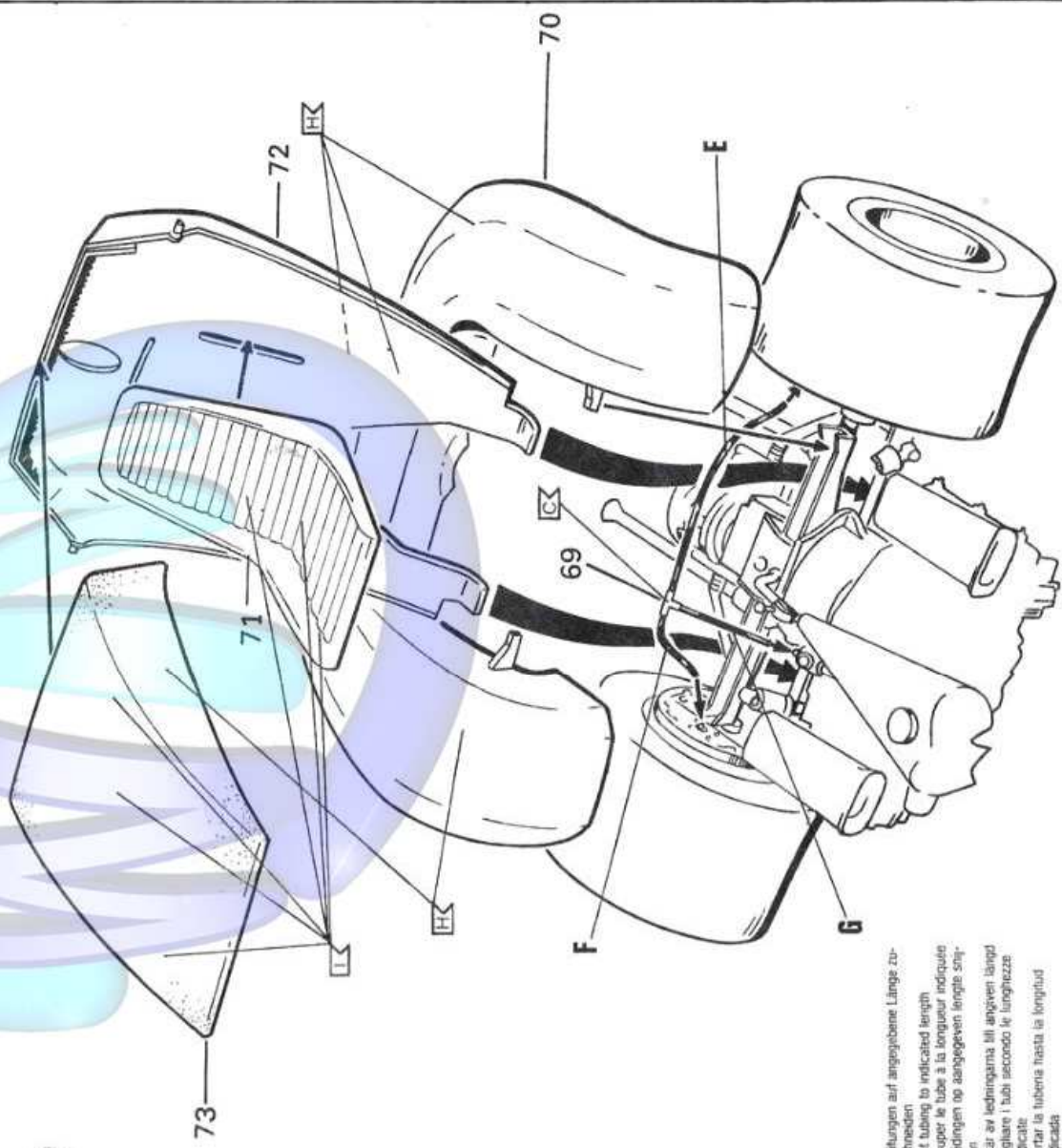
17



18



19



Leitungen auf angegebene Länge zu-
schneiden
Cut tubing to indicated length
Couper le tube à la longueur indiquée
Leidingen op aangegeven lengte af-
kappen
Skär av ledningarna till angivnen längd
Tagliare i tubi secondo le lunghezze
indicate
Cortar la tuberia trasta la longitud
indicada

